

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, főbejárati balra az udvarban. — Kéziratokat nem adjunk vissza.

Telefon-szám: 357.

ELŐFIZETÉS: Helyben: 1. évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1. évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petít sor egyszer 10 kr, minden következéskor 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyitási sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

T. előfizetőinket,

a kiknek az előfizetése október hó végén lejárt, fölkérjük, hogy a megújítás iránt szíveskedjenek mielőbb intézkedni, nehogy a lap küldésében fönnakadás történjék.

Az „Aradi Közlöny”-re bármely naptól fogva elő lehet fizetni. Egy hétig ingyen és bérmentve küld mutatványszámokat a kiadóhivatal.

Eredmények és kilátások.

Arad, október 30.

(K. y.) A jövőt csak a múltból lehet jósolni, de bármennyire ismernénk is az utóbbit s bármennyire mélyedünk is ebbe a logika szabályai szerint, gyakran megesisik, hogy a bekövetkező események meghazudtolják a jóslatot ép úgy, mint a logikák. Jóslottak az ellenzéki lapok bölcsei egy oly választást, mint a múlt nyitrai vagy girálta volt. Vértenger, lángbaborulás s egyéb gyönyörű kilátásokkal töltötték be hasábjait s a vén asszonyok haja csakugyan égfelé meredt ezen szörnyűségek miatt.

Es mi következett be? az, hogy úgy mint az új nyitrai és a girálta választások oly simán folytak le, hogy nyoma sem maradt a régi felháborodásnak, épen úgy folyt le minden nagyobb emóció nélkül az általános országos választás; természetesen beleszámítva azon nemes hévet, mely a magyar fajt kitünteti és mely nem engedi, hogy a legszebb polgári jog gyakorlása, gépiesen történjék meg.

Az atrocitások nem következtek be s

meg vagyunk győződve, hogy sokkal kevesebb reklamáció fog az új választás után tárgyalatni, mint az előbbi választások után.

Macaulay azon elvet állítja fel, hogy azon többség, mely valóban a népakarat kifejezése, természetesen törvény szerint mindig nagyobbodni fog, míg azon minoritás, mely nem a népben (ha annak kisebb részében is) vert gyökeret, folyton fogyni fog. Ezen történelmi igazság alkalmazva, a magyar viszonyokra, a legfényesebb elégtétel úgy a szabadelvű pártnak mint a kormánynak, mindazon gyanúsításokkal szemben, melyeket az ellenzék a közvélemény félrevezetése céljából mindég ismételt.

A megejtett választások eredménye bebizonyította, hogy azon többség, mely a parlamentben vezérel, csakugyan hű kifejezése a magyar nép akaratának, mert erősödve, izmosodva, s részben megifjodva s azon tudat által biztatva, hogy az ország bizalmának újabb jelével ékesítve kerül vissza, új erőt fog adni azon nagy problémáknak s felette fontos kérdések megoldásához, melyek reá várnak.

Ugyanazon törvény szerint, melyet a nagy angol államférfi s történetíró felállított, az ellenzéki pártok, vagy párttörések közül, csak a liberális Kossuth-frakciónak adott a nemzet létjogosultsági bizonyítványt, míg az ugynevezett nemzeti párt csak mint roncs, az Ugornisták pedig csak atomszerűen kerülnek vissza; ezen siralmas eredményt is csak egynehány névnek s így is csak ezeknek régi, de elhalványodott nimbuszának köszönhe-

tik! A nemzet mint fegfőbb fórum, elítélte őket.

Azon perfid siránkozás pedig, hogy nagyon szükséges az ellenzék ellenőrzés végett, ne ejtsen senkit kétségbe egy olyan pártban, mely a nemzet színe-javát magában foglalja, mely mindazon politikai tehetségeket összegez, melyeket az ország bizalma a törvényhozásra egybehívott, bizonyára lesz, ha nem is professzionális ellenzék, de lesz elegendő éber figyelem s államférfi megfontolás, hogy a jövő az üdvös megalkottassék s a rossz elkerülve legyen. Nem tartjuk sem Apponyit, sem Ugornit, arra hivatva, hogy épen ők legyenek az igazi parlamenti ellenőrök, mert ténykedésük bebizonyította, hogy ha Magyarország szavakra hallgat, nem volna dicsőítve, mint a szabadelvűség szirtje, hanem lenne, egy talán regényes, de mindenesetre, egy középkori várrom — baglyok laka.

A nemzet bizalma a szabadelvű pártnak megadta az óriási többséget s így reá bízta a kormányzás s a törvényhozás nehéz s nagy felelősséggel járó mandátumát. De viszont ugyanazon arányban, melylyel megnöveszté számát s erejét, ugyanolyan arányban elvárja, hogy tevékenysége hathatósan felkarolja mindazon kérdéseket, melyeket a múlt országgyűlés örökségképen reá hagyott s ezen örökséget el kell fogadni, még pedig nem is cum beneficii inventari.

Ott áll előttünk Chimborassóként a kiegyezési kérdések halmaza, (azt az odios quota szót alig merjük leírni), ott a van a közigazgatás és a valuta rendezése, s ki tudná azon számos és életbe-

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

A hó tünderei.*

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tárczája. —
Írta: Rabenstein Augusta.

Egy tündérszép várkastélyban lakott a fehérhajú öreg Hollókirály, a ki özvegy volt és becsületes szemeténye, örök, gyönyörűség, egyetlen leánykaja, az aranyhajú Hermione volt.

A szép királyleánynak harmincz szobája volt, azurkék és rózsaszínű selyemmel bevonva, melyeket aranyhimzések, biborvirágok, ezüstleveitű pálmák és földigigő kristálytükörök ékítették.

Azonkívül külön főudvarmestere, főkamara és kicsiny gyermek apródjai voltak, s harmincz udvar hölgye, kik minden szeszélyét és kívánságát teljesítették.

A kis Hermione azonban mégis mindig kedves és szomorú volt.

Selyemruhás, hosszafürtű, beszélő bábnira sem pillantott, s rendkívül bosszantották őt azoknak dallamos kacagása, fecsegése és kecses tánczai.

Szórakozottan állott aranyröcsu kis rózsakerélyn és sötét szemében leirhatatlan vágygál és mély fájdalommal pillantott az erdőn túli havasok sápadt, fehér ormaira.

* Mutatvány az „Agyagszemek” cím alatt megjelent mesekötetből.

— — — A kastély óriási boltíves folyosói visszhangzottak a lármás szjótól.

Hermione névnapja közelgett s nagyban folytak a készüldések.

Az agg király maga elé hívatta kedvelt gyermekét, s midőn az a trón előtt térdelt, gyöngéden megismogatta fehér hemiokát és leomló selyem fürtjeit, s szeretetteljesen kérdeste tőle:

— Mondjad bus tündérke szerető atyádnak, mivel varázsolhatnék édes mosolyt pisziny ajkaidra és rózsáspirt szomorú arcodra?

Vannak gyönyörű bábnid, mesés éntekü gyöngyeid Cyprus és Rhodos szigetéről, aranytollu hattyuid, ezüstkupolás, ékes kis hajód, ritkarózsáid Siras berkeiből; mondjad, mit kívánsz még jó gyermekem?

Hermione szemei fölragyogtak és pisziny kezeivel tapsolva vidáman kiáltá:

— Ah, be pompás! Tudod atyám, mit óhajtnék?

Egy jégpalotát eleven hóbábuval és egy koszorút havasi rózsákból!

Holló király néhány pillanatig habozott, aztán szomorúan kivánsz:

— Lehetetlen kívánsz, gyermekem. Jégpalotát a nap sugarában összeomlana, s a hóbábuk sem elevenek, azok is csak elolvadnának.

S végre hó és jég most még nincs máshol, mint a havasok ormaira, s azt is a hó tünderei téltékenyen őrzik.

De mivel sejtettem kívánságodat, más meglepetésről gondoskodtam számodra.

Légy türellemmel, holnap meglátod. Azt hiszem örvendeni fogsz.

Hermione visszavonult termeibe, s az arkélyre lépve sirva tártá karjait a havasok fehér csúcsai felé.

Ekkor egy fekete pont jelent meg a távoli hólapon, mely mint a nyíl repült át a tiszta kék levegőn, átsuhan az erdő sötét lombkoronái fölött, s megkerülve a kastélyt pár pillanatra a királyleány rózsá erkélye felé lépett, majd hirtelen elcsúszva valamit, újra tova repült a légben, s eltűnt.

Egy óriási fekete sziklaszörny volt.

Hermione meglepetve hajlott le és örömsikollyal emelt fel a fehér mármánylapról egy hófehér koszorút úde havasi rózsákból.

Ajkaihoz szorította a koszorút és fehér kezeivel köszönetet intett a havasoknak. Jól tudta, hogy a rózsákat a hó tünderei küldötték.

Másnap ágyulódások és haragzó zenezők hirdették a népnek a kis királyleány névnapját.

Hermione termei fel voltak ékítve virágfüzerekkel és duzzan telehintve a legdrágább virágokkal.

Hermione gazdagon megajándékozta kicsiny udvarának minden egyes tagját, s aztán a király parancsára az egész udvar levonult a parkba.

vágó feladatokat elősorolni, melyek megoldásra várnak; mi a legnagyobb lelki nyugalommal és megrendíthetetlen bizalommal nézünk a jövő elébe, mert látjuk s tudjuk, hogy azok, kik ezen ország sorsát intézik, s kik hivatalba vannak ezen nemzetet úgy mint eddig is, haladásról-haladásra, diadalról-diadalra vezetni és vinni, azon magaslaton állanak, melyről legjobban megkülönböztethetik azon utat, melyen bennünket vezéreljenek. Feladatukat pedig megkönnyebíti azon bizalom, melyel a legdicsebb, mert legalkotmányosabb uralkodó őket megtiszteli s mely megtiszteltetés újra nagy kötelezettségeket hárít rájuk. A nemzet figyelemmel kíséri minden lépéseket s hálájával sohasem fog szűkölködni azok iránt, kik ezen hálát kiérdemlik.

A pápa és a néppárt. Egy római távirat jelszi, hogy a vatikán már is párfogásba vette az ifjú néppártot és áldásán kívül jó tanácsokkal is ellátja. Egyelőre azt a tanácsot adták a vezetőknek, hogy hagyják ki a párt programjából az antiszemitizmust és ne terjesszék azt az új országgyűlésen. A tanács bölos és okos, csak a néppártnak legyen esze elég, hogy megfogadja. Erdőkes a motiválás, melylyel a római kuria véleményét kíséri. Ugy szól es a megokolás, hogy az antiszemitizmus összesavarása a katolikus eszmével egy olyan országban, melynek kormánya szilárdul el van tökölvé rá, hogy az antiszemitizmust, mint politikai faktort fölbujtásnak nem enged, határozottan csak az egyháznak lehetne hátrányára.

A választások.

Arad, október 30.

Hogy a választások első napjának eredménye immár teljesen ismeretes, egyre hatalmasabb arányúnak mutatkozik a szabadelvű párt fényes diadala. A liberalizmus zászlója hódító jelvény lett és diadallal lobog immár olyan kerületekben is, a melyek ezelőtt az ellenzék oszlopos embereit küldötték a parlamentbe.

A második napon hét vármegye és nyolc város választotta meg a képviselőit. A szabadelvű párt újból fényes győzelmekeket aratott. A legnagyobb érdeklődés a második napon Kassa és Szathmár felé fordult. A diadal mind a két helyen a szabadelvű párté lett. Ugron Gábor a vezér, mint tudjuk, követte a bukásban pártját, kisebbségben maradt Chorin Ferenczel szemben; Kassán pedig Eder Ödön verte le a nemzeti párt egyik

előrendű kapocaitását Beöthy Akost, a kit nem tudott megmenteni Apponyiék hatalmas akciója és az ellenzék szövetkezése.

Erdőkes gróf Esterházy Miklós Móric veresége is Rácsalmáson. A néppárt alvezére Nagy Gyula függetlenségi ellenében bukott el. Elbukott immár a második helyen Zelenyák János is, a mult országgyűlés néppártja, akinek nem adatott meg, hogy többedmagával üljön, mint néppárti a parlamentben.

Az Ugron-párt a teljes megsemmisülés szélére jutott, a nemzeti-párt soraiban óriási ürességek tátonganak; csak a szabadelvű-párt erős, hatalmas, erősebb és hatalmasabb, mint bármikor.

A szabadelvű pártban.

— A Bud. Tud. jelentése. —

A szabadelvű pártban több napi esend után újra mozgalmas az élet. Az első nap megválasztott képviselők közül számosan megjelentek tegnap este a pártkörben és élénk éljentéssel üdvözölték Bánffy Dező báró miniszterelnököt és Podmaniczky Frigyes báró pártelnököt.

Az utóbbi két nap eseményei élénk megbeszélés tárgyai voltak és a kerületekből érkezett újabb hírek csak fokozták az általános emelkedett hangulatot. Nagy elégtétellel szolgált Chorin Ferenc szathmári fényes győselme Ugron Gábor fölött, aki Szederkényi Sándornak és Kun Miklósnak, volt pártja volt alelnökeinek sorsához hasonló sorsban részesült.

Kellemes meglepetéssal szolgált a kassai győselem híre is, ahol a szabadelvű párt jelöltje, Eder Ödön, váratlanul nagy többséggel győzte le a nemzeti párt egyik vesérfiát, Beöthy Akost. A kődivásárhelyi győselem, ahol Béli László szabadelvű kiszorította Szacsavay Sándor Ugron-pártit, Weiss Berthold sikere Nagy-Ajtán, Dobóczy Ignác megválasztása Fügeden, Enyedy Arthuré Csikszeredán mindmegannyi hódítást jelentett a függetlenségi párttól. Esterházy Miklós Móricz gróf rácsalmási veresége sem tévesztette el a hatását.

A második nap fényes eredményei után most már biston várható, hogy a szabadelvű párt tagjainak száma a jelenlegi választások alatt 260—262-re fog emelkedni. A legmagasabb szám, amelyet a szabadelvű párt eddig (a Szapáry-kormány alatt) elért, 245 volt; ezzel szemben állott a függet-

lenségi párt két árnyalata kerek száz képviselővel és a nemzeti párt 61 képviselővel.

A választások mérlege.

— Saját tudósítónktól. —

Alább adjuk részletes kimutatását a kerületek pártállás szerint történt változásainak. Ez mutatja be legvilágosabban a szabadelvű párt fényes győzelmet, melyet — a néppárt kivételével — az összes ellenzéki pártokon aratott. Nagyszámu kerületet hódított el minden ellenzéi párttól úgy, hogy tiszta nyeresége tegnap reggelig 54 kerület. A néppártnak 16 kerületben sikerült (félrevesetni a népet. A Kossuth-párt 8 kerületet nyert. A többi pártok csak vesztességet mutathatnak fel. A nemzeti párt 24 kerületet veszített, az Ugron-párt 29-et és a pártokivüliek 22-ét.

Részletes kimutatásunk arról, hogy pén-tek reggelig a pártok hogy állottak, a következő:

Szabadelvű párt.

Hódított 71 kerületet, még pedig:

a nemzeti párttól Apatint, Kerysáját, Dédesdét, Battonyát, Szalkát, Jákóhalmát, Marosvásárhelyt, Nyárad-Szeredát, Eperjést, Kassát, Erssébetvárost, Tasnadot, Új-Aradot, Nagy-Mihályt, Aradot, Marosvásárhely II., Zombort, Csongrádot, Vizaknát, Kovácsházát, Pécskát.

az Ugron-párttól: Pécsváradot, Ó-Kaniszt, Tápét, Dorogot, Peért, Tatát, Udvardot, Ersekújvárt, Gödöllőt, Kaposvárt, Nagy-Atádót, Újvidéket, Egert, Halast, Székely-Keresturt, Zentát, Csik-Szeredát, Szatmárt.

a Kossuth-párttól: Tiszahátot, Nagylakot, Szigetvárt, Tabot, Csengert, Nyiregyházát, Téhet, Kun-Szent-Mártont, Szolnokot, Ócsát, Tócsót, Füleket, Alsó-Dabont, D-Köcsköt.

A pártokivüliektől Riggusát, Szászkat, Losonozot, Vág-Veost, Zsambokrétet, Verbót, Galánthát, Héthársot, Szepes-Szombatot, Ó-Budát, Pécsot, Temesvárt, Versecet.

A néppárttól Lőcsét.

Vesztett 16 kerületet, n. m.:

a Kossuth-párttal szemben Dárdát, Sásdot, Felvidéket, Berettyó-Ujfalut, Kölesdét, Makót.

A néppárttal szemben Győszigetet, Zúrányt, Privigyét, Nagy-Martont, Alsó-Lendvát;

a nemzeti párt javára Ipolyágót, Korponát, Aranyos-Medgyest, Orosfalvát;

a Pártokivüliek javára Stomfát. Pótválasztás alá kerül Mohács, Orosháza, Rácskeve, Vác, Kőskemét I. ker.

Nemzeti párt.

Nyert 6 kerületet, még pedig a szabadelvű párttól négyet, a Kossuth-párttól Abonyt, a pártokivüliektől Tisza-Lőköt.

A király arannyal kivert biborselyem öltözetben volt, aranyból szőtt, hermelines köpenyvel.

A nemesek arannyal átszött violaszínű és fekete brokát öltözetben, a kúrtósok pazaron aranyozott zöld és kék egyenruhában, a drabantok vörös fezzel és fehér köpenyben és az apródok sárga selyem ruhában.

A drágakövekkel ékített ezüst, arany és tarkaselyemruhás udvarhölgyek között állott Hermione, egyszerű fehér ruhában leomló aranyfürtjein a havasi rózsákkal.

A díszes menet végighaladt az árnyas fasorokon, s a park szívébe érve a csodálkozás-tól elnémult ajkakal állott meg.

Egy tündöklő virágkastély emelkedett előttük, tiszta, átlátszó falakkal.

Hermione elpirult és fölsikoltott.

— A jégpalotám!

Azután a bejárathoz sietve reszkető kezekkel ölelte át az egyik karosú oszlopot, azonban a következő pillanatban karjai lehanyatlottak, s halkan, szomorúan rebegte:

— Hiszen csak üveg!

Most belépett az üvegterembe és többé nem mosolygott.

Merengő és szóvalan lett, mint az imént.

Az üvegpalotában fényes ünnepélyt rendeztek, melyen szétlalan idegen királyfi és deli hercegek vettek részt, kik nagyon megszerették a halványarcsu, szomorú királyleányt.

Az ünnepély lezajlása után sokan megkérték a szép Hermionet az öreg Hollókirálytól, de ő visszatartotta valamennyit, azon kikötéssel, hogy csak annak lesz neijévé, a ki egy jégpalotát készített neki, eleven hóbabukkal.

A királyfiuk megvárták a telet és pártan szép, ragyogó palotákat építettek; a leg-híresebb szoprászok és művészek készítették a gyönyörű hóalakokat, azonban egyik sem volt képes a merev, mozdulatlan, néma hóbabáknak lelket kölcsönözni.

Hasztalan volt minden kísérlet.

Tavasszal, a nap első sugaraira szétomlottak a hideg paloták néma lakóikkal.

A királyfiuk és a deli hercegek mind reménytelenül húzódtak vissza.

Hermione mindig halványabb és kedvetlenebb lett.

Egy nyájas, enyhe őszi napon az erdő sárgult fái alatt sétálgatott udvarhölgyeivel, midőn hirtelen csengő zaj hallatszott s néhány pillanat múlva egy sajátságos, szánalaku fogat állott előttük.

A fogat úgy szikrázott a lemenő nap izzó, vörös sugarában, mintha tükör lett volna, s a káprázó szem nem tudta megkülönböztetni, hogy üveg-e, vagy pedig ragyogó, sima jég. Hullámos, lenge, habos fehérselem volt leborítva, mely közelebből úgy vette ki magát, mintha finom szilárd, hamvas

hópelyhecskékből, vagy hócsillagokból lett volna összeállítva, összessöve.

A fogat előtt egy óriási fekete sas lebegtetten hatalmas szárnyait, s a fogatban egy fehérselemes szövevel beburkolt karosú alak tilt.

Finom, csaknem áttetszően fekete keszeiben tartotta az aranygyeplőt és lágy, zengő hangon megszólalt, selyemfátylával átűn körülcavart fejét az udvarhölgyek felé fordítva.

— En vagyok a havasok királya, a hó tündéreinek fejedelme.

Eljöttem utánad szép kis Hermione, hogy jégpalotámba vizyelek, mely soha el nem olvad, mely üde havasi rózsákkal van ékítve, s a melyben eleven hóbabuk, hóudvarhölgyek és hókomornák fognak rendelkezésszerűen állani. De ha egyszer elviszlek, soha többé nem térhetek vissza hóbirodalmamból, s atyád és a tied is csak egyszer látogathatnak meg minden évben karácsony napján.

Azonkívül arcomat sem pillanthatod meg, csupán palotámban, s akkor talán sajnálni fogod kivánságomat, de késő lesz.

Azért tehát válassz!

Hermione visszapillantott királyi atyja várkastélyára, hosszasan, könnyes szemekkel majd mosolyogni kezdett, s hirtelen mozdulattal, könnyedén, vidorau szökött fel a fogatra.

Az udvarhölgyek kétségbeesetten ragadták meg Hermoine lebegő öltönyét.

Vesztett 30 kerületet és pedig a szabadelvű párttal szemben 20-at, a néppárt ellenében Bobrot, Eszterházát, Lővőt, Letenyét, Szt.-Grót, a Kossuth-párt ellen Mező-Csáthot, Nógrádot, Duna-Vecset, Monort, N.-Kapot.

Kossuth-párt.

Nyert 21 kerületet még pedig: a szabadelvű párttól hatot; az Ugron-párttól Szalántát, Hajdu-Nánást, Fülöp-Szállást, Nagy-Kállót, Nyírbátort, Pincsehelyt, Kis-Czellt, Özeplédet; a nemzeti párttól Mező-Csáthot, Nógrádot, D.-Vecset, Monort, Nagy-Kapot. A pártönkivüliek közül Hosszú-Bályik, Szalontát.

Vesztett 18 kerületet, a szabadelvű párt javára 14-et, az Ugron-párttal szemben Gyöngyöst, a néppárttal szemben Tapolcsánt, a nemzeti párt ellen Abonyt, a pártönkivüliek javára Bács-Almást.

Pótvalasztás lesz Szent-Lőrincsen, Orosházán, Ráozkevény.

Ugron párt.

Nyert 1 kerületet, a Kossuth-párttal szemben Gyöngyöst.

Vesztett 30 kerületet u. m. a nemzeti párt ellenében Gönczöt, a szabadelvű párttal szemben 17-et, a Kossuth-párttal szemben 9-et, a néppárt javára Nagy-Kanissát, Z.-Egerszeget, pártönkivüliek ellenében Lengyelöt.

Néppárt.

Hódított 17 kerületet, még pedig: a szabadelvű párttól Györszigeetet, Zúrányt, Privigyét, Nagy-Mártont és Alsó-Lendvát.

a nemzeti párttól Bobrot, Eszterházát, Lővőt, Letenyét, Szent-Grót, a Kossuth-párttól Tapolcsánt, az Ugron-párttól Nagy-Kanissát, Zala-Egerszeget, a pártönkivüliek közül Szt.-Jánost, Csornát, Rumot, Szombathelyt.

Vesztett 1 kerületet u. m. Lőcsét, a szabadelvű-párt ellen.

Pótvalasztás alá kerül Szt.-Lőrinc, Mohács, Vács, Kecskemét I. ker.

Pártönkivüliek.

Hódítottak 3 kerületet: a Kossuth-párttól Bács-Almást, a szabadelvű párttól Stomfát, az Ugron-párttól Lengyelöt.

Vesztettek 25 kerületet és pedig a néppárt javára Szent-Jánost, Csornát, Rumot, Szombathelyt;

a szabadelvű párttal szemben Rigyiczát, Szászkat, Losonczt, V.-Vecset, Zámbockréte, Verbót, Galántát, Hétházát, Szepes-Szombatot, Diósdot, Szakcsot, Lovrint, Ungvárt, M.-Szombatot, O-Budát, Pécsot, Temesvárt, Verseczet.

a Kossuth-párttal szemben Hosszupályt, Nagy-Szalontát, a nemzeti párt javára Tisza-Lőköt.

Miskolcz, október 30. (Saj. tud. táv.) Az éjszakai kerületben Lánchy Leo szabadelvű párti választatott meg képviselőnek, a déliben nagy többséggel Szemere Attila szabadelvű lett a győztes.

Szabadka, október 30. (Saj. tud. táv.) Az első kerületben Vojnics Sándor, a másodikban Vermes Béla szabadelvű programmal fellépett jelöltek nagy szó-többséggel megválasztották.

Csikszereda, okt. 30. (Saj. tud. táv.) A szabadelvű programmal fellépett Enyedi Arthurt ma nagy többséggel megválasztották. Az ellenzék a bukás feletti elkeseredésében fenyegető állást foglal el a győztesekkel szemben. A városban el van terjedve, hogy két kormánypárti kortest leusztak.

Kézdivásárhely okt. 30. (Saját tud. táv.) A szabadelvű Böldi László gróft megválasztották.

Csikszentmárton okt. 30. (Saj. tud. táv.) Képviselővé nagy többséggel a szabadelvű Györffy Gyula választatott.

Boroszló, október 30. (Saját tud. táv.) A Kossuth-párti Graefl Andort kevés szó-többséggel megválasztották.

Kápolna, október 30. (Saj. tud. táv.) Okolicsányit, ki Ugron-párti programmal lépett fel, ma nagy küzdelem után megválasztották.

Ugron bukása.

— A részletek. —

A tüzesvő ellenségi pártvezér csillaga hanyatlóban van, a jóslások beváltak. Aki a mult országgyűlési ciklus alkonyán izó szenvedéllyel szórta még ki magából a szót, hogy elperzselje, ellége az ellenfeleit, aki nemrégiben még egy párt vezérének ostromta a kormányt a parlament küzdő terén; Ugron Gábor a választások második napján megveretve, tekintélyben, pártban megfogyatkozva, súlyosan sebesülten fekszik a porondon. Szárnyai, amelyek olyan nagy erővel ragadták annyiszor a magasba, hogy a reális föld gyakran elveszett végképen a lába alól, megtörték a politikai madár szárnyazogóten hullott a porba.

Tegnap üldözö balsorsa megkezdte már a munkáját. A pártja erősen megfogyatkozva került bele az új parlamentbe. Nagyon leolvadt a pártja s ehhez a nagy bajhoz csatlakozik ma a még nagyobb csapás, ő maga a vesér, meg-

bukott, elvesztette a mandátumot a szabadelvű Chorin Ferenc ellenében.

A legutolsó választáson három kerülete is volt Ugronnak, volt miből választani mandátum elég, ma nincs egyetlen mandátuma sem, Ugron Gábor kibukott. Az újvidéki jelölést nem fogadta el. Hátra volt Szatmár. Ott megbukott. Most csak úgy juthat mandátumhoz, ha valamelyik híve lemond a kerületéről, vagy keres egy olyan kerületet, ahol új választás lesz.

A szatmári tragédia így esett meg.

Kilenc órákor kezdődött meg a választás. A két párt mindjárt eleinte kifejtette az erejét, de a szabadelvű Chorin Ferenc pártja különösen olyan sürű falankszokban jelent meg, hogy az Ugron-pártban nagy aggodalmat keltett. Az Ugronista kortések a nagy tömörülés láttára rögtön munkához látnak, de hiábavaló minden erőlködésük, Chorin megválasztása előre látható.

Chorin pártja kerül sorához utján először a szavazáshoz s a választás délig nagy rendben tart. Tíz órákor 96, Tizenegy órákor 208, tizenkét órákor 315 szavazata volt Chorinnak. A függetlenségi-párt, a mely a Vigadóban tanyázott, erősen türelmetlenkedett, hogy még nem szavazhat, mert előreláthatólag csak két óra tájban kerülhetett rá a sor. A küzdelem hevesnek, elkeseredettnek ígérkezett.

Fél kettőkor kezd szavazni végre Ugron-pártja, de Chorinnak még hatalmas tartaléka van s győzelme az ellenzék ismátása ellenére bizonyos. Az Ugron-párt nagyon el van keseredve, panaszkodik, hogy a hatalom óriás pressziót gyakorol és veszteget. A szabadelvű pártiak sem maradnak adósak s visszavágják az ellenzéknek, hogy fanatizál, terrorizál.

A szavazás a legnagyobb rendben történt. Visszaélés nem eshetett meg, mert Korányi János, a választási elnök pártatlan ember, akit mindenki tisztel.

A választás helyén a katonaságon kívül tűzoltóság vont kordont és kivonult a rendőrség is. A helyőrség két századát megerősítették egy gáncsorági századdal. Komolyabb összehútkozás azonban nem történt. Csak este volt zavargás egy kortestanya előtt, amire több katonával őrsítették a vendéglő kapuját.

Leirhatatlan lelkesedés közben hirdette ki az elnök a választás eredményt, hogy dr. Chorin Ferenc 606 szavazattal Szatmár városa képviselője lett Ugron Gábor 490 szavazata ellenében.

A szabadelvűség győzött Szatmáron is s elhódította az ellenzékűt a kerületet, amelyet eddig Ugron képviselt.

Egy negyed hétkor volt vége a választásnak s Korányi választási elnök körülbelül háromszáz választótól kísérve, hét órákor átadta Chorinnak a mandátumot.

Chorin meghatottan mondott köszönetet.

— Fenség, könyörgünk, maradjon! Hogyan busul majd a szegény elhagyatott Hollókirály! Es ki tudja mily szörnyeteg arszot rejt a hótündér fátyla?!

Hermione kissé megborzadt és elsápadt, amint egy röpke pillantást vetett a bebukolt alakra.

Mélyen felsóhajtott és lehajtotta homlokát. Azonban néhány percz múlva felkacagott és tapsolva kiáltott:

— Menjünk!

A sas megszohogtatta szárnyait és a fogat eltűnt.

Az udvarhölgyek sirva, szomornan tértek vissza a kastélyba, hol Hollókirály majd megörült a fájdalomtól.

Végre azonban megnyugodott a változhatatlanban és epedő szívvél várta a karácsonyt, hogy meglátogathassa szeretett gyermekét.

A hótündér könnyű fogata átrepült a végtelen erdőn túl a havasokig, s mint egy gyors lábú serge röppent fel a meredek hegyoldalakon, oly szédítő magasra, s hova halandó nem érhet, s emberi tekintet nem ér fel.

A hegyeken sima fehér hó ragyogott, melyen a szán nem hagyott semmi nyomot.

Egyszerre Hermione csodálkozva kiáltott fel.

Sajátságos látvány tárult szeméi elé.

Óriási malmok emelkedtek a hegytetőn, csillogó, átlátszó jégből.

A malmokban óriási jégkerekek forogtak, hatalmas jégfogakkal, s csattogva, sugva dolgoztak, oly zörgést okozva, mint a távoli, tompa mennydörgés.

A kerekék alatt óriási jéghegyeken hullott valami finom tollpelyhecskékhöz hasonló anyag terjedelmes jégdedényekbe, a mely nem volt egyebb, mint tiszta, könnyű hó.

A havat a havas szakállu, söldsapkás, fűrge hegyimanók és a sápadt hótündérek a hegytetőkre vitték, s ott gépek segítségével rendkívül nagy jégcsúszákon át telesszállták friss hóval a völgyeket, az erdőt és a vidéket.

— Látod Hermione, mondá a hókirály... így gyártják hótündéreim a havat és hintik szét az egész világon.

Az emberek pedig örvendének és vidámak, hogy újra fehér hótakaró borítja be lágyan bevetett földjeiket.

De vigyázz, im, itthon vagyunk.

Hermione előtt a hegytetőn egy igazi jégpalota emelkedett, mely vakítóan tündökölt a nap aranyvöröcs sugaraiiban.

A jégpalota számtalan osztra toronnyal volt ékítve és boltíves kupolái és karcsú oszlopai alatt díszes erkélyekkel, melyek tele voltak hófehér havas rózsákkal.

A hókirály leemelte Hermionet a fogatról és bevezette palotájába, hol a hótündérek,

hódvarhölgyek és hódvaronozok üdvözölték szeretett urnójukat.

Azután a hókornak elvezették őt, melymes fehér hóhelyececskékből szőtt fátyolruhát adtak reá, s fürteire havasi rózsákból készült koronát illesztettek.

Hermione kilépett az egyik erkélyre, s honnan gyönyörű kilátás nyílt a távolabbi, sötét hegyermökre, a melyen fekvő, zöldelő völgyekre, erdőkre, s a Hollókirály ékes palotájára.

Hermione felsóhajtott és szeméi könybe borultak.

Ekkor két kar ölelte körül szeliden és egy nyálas hang szólította meg szerető gyöngedséggel:

— Sajnálod gyermekem, hogy elhagytad

ősz atyádat jégpalotámert?

S talán rettegés ösmeretlen arozmától?

Ne félj és örvendezz, te ezentúl a havasok királynője vagy.

E szavak után a hókirály fátylai lehullottak, s Hermione előtt állott egy aranyfűtő tündér, rendkívül fehér arccsal és finom vonásokkal, s kedves, szomoru, sötétkék szemekkel.

Hermione feltekintett reá, megfogta kezét, s a fehér rózsás erkélyről mosolyogva pillantottak le a rózsáspírban égő égboltozaton és zöld erdőn át a Hollókirály palotájának ragyogó aranykupoláira.

Beszédében megígérte, az lesz mindenkori a főtörvénye, hogy ezt a ritka kitüntetést megérdemlje. az előlegesett bizalomnak méltán megfeleljen.

Mi történt Lippán?

— Megszáfoltrémhírek. —

Több ellenségi újság egész rémregényt írt arról, hogy mi történt Lippán a választásokkor. Mint biztos forrásból értesülünk, ezek a rémhírek egy szálal mint csupa kóhalmányok. Mintaszerű rend uralkodott egész napon át és katonaságnak, csendőrségnek semmi dolga nem akadt.

Zsolémszki Róbert gróf reggeli 10 órától délutáni 3 óráig mindig két-háromszáz szavazattal minoritásban volt és látva a biztos bukást, visszalépett. A gróf megbízottja, báró Brauner fővárosi ügyvéd, mint egyik bizalmi férfi, számos tiltanu előtt köszönetet mondott Nagy György választási elnöknek a választásigazgató és részrehajlatlan vezetéséért.

Papok letartóztatásáról, a jegyző leöléséről Lippán senki sem tud semmit. A környéken történt ugyan egy orgyilkosság, de jóval egy héttel a választás előtt.

Apponyi mandátuma.

— A petíció. —

Apponyi mandátumát — írják Jászberényből — petícióval fogják a jászberényi szabadelvűek megtámadni, mert a csupa Apponyistákból álló választási komisszió maga a választási elnök Apponyi javára hallatlan erőszakoskodást vitt véghez.

Körülbelül 18 halott helyett mások szavaztak le, 120 Erdélyistát visszautasítottak, de ezek közül csak 80-at vettek jegyzőkönybe. Az Apponyisták járhattak-kelhattak szabadon, az Erdélyisták meg se mozdulhattak; maga a választási elnök ott hagyta a választási helyiséget s lejött a tömeg közé kapocsitálni.

Es még Apponyi lapjai orditoznak erőszakoskodásról! Hisz Apponyira szavaztak az összes nyugdíjazott hivatalnokok, Lakatos Imre, Mallár József, Pethes Pál (vá. elnök), nyugdíjazott kir. törvényszéki bírák, a városi tanácsosok, tanárok négy kivételével, tanítók, papok, szerzetesek, stb. stb.

Hát kik erőszakoskodtak! Erőszakoskodtak ezek a jó Apponyisták, kiorszakolták a 88 többséget, csak hogy a városi hatalmat továbbra is megtarthassák.

Választási zavarok.

Miskolcz, okt. 30. (Saj. tud. táv.) Az északi kerületben éjjel a szabadelvűek ablakait betörték, két helyen gyújtogatás volt. A választás mindkét kerületben megkezdődött. Moc sárynak 136, Lán c z y n a k 151 szavazata. Délben Szemer é n e k 130, Hermannak 115 szavazata volt. Szabadelvűek győzelme biztos.

Az elsikkasztottanya.

— Ugronék és Kossuthék. —

As anya volt — nincs. Az anyát elsikkasztották. Szegény anya, ha tudta volna! Elsikkasztotta az ő szerelmes gyermeke, aki őt anyává tette, s aki viszont az ő emlőin táplálkozott.

Arról a szerencsétlen anyáról szól ez a szomorú ének, amely eddig a függetlenségi párt klerikális frakciójának a osimét ékesítette. Az Ugron-frakció nem anyapárt többé, az anya volt — nincs. Hová lett az anya? Elsikkasztotta a párt hivatalos lapja, amely tegnap még a függetlenségi és 48-as anyapárt büszke néven nevezte a gazdáját, s ma már a megválasztott szélebbeli képviselőket a függetlenségi és 48-as képviselőnek sorolja fel. Együtt közli a klerikális és szabadelvű függetlenségi képviselők névsorát, s ebben a névsorban békében magfár együtt Ró t.

v ó s Károly és Polányi Géza, Holló és Csávolszky, Visontai és Pichler.

A „Magyarország”, amely: ez előtt három nappal is árulónak nevezte Kossuth Ferenget és a kormánypart szövetséges csapatának a Kossuth-pártot, most egyszerre radikálisan kibékíti a törzsszalkodó testvéreket, létre hozza az összevont párt egyesülését, egyszerűen úgy, hogy merész kézzel elszakítottja a két frakció választófalait és eldönti az — anyát. Az anya nincs többé, csak függetlenségi és 48-as párt van — anya nélkül. De hát hova lett az anya? Mi történt vele? Az anya keresztetik.

Az anya története egyszerűen megható és meghatón egyszerű. A „Magyarország” addig fonyegatta a Kossuth-pártot, hogy a függetlenségi választópolgárság megbünteti őket, amiért az országot eladták a kormánynak, amíg egyszerre csak a függetlenségi polgárság csakugyan büntetett és büntetése irgalmatlanul pocsékká tette — a s a n y a p á r t o t.

A két első napi választás megsemmisítő volt Ugronékra nézve. Nem jön be ködülök a képviselőháza több hét-nyolconál. Sőt — mint biztos forrásból tudjuk — még es sem mind Ugron-párti. Mészáros Lajos például Csákváron bejelentette elszakadását az Ugron-frakciótól, perhorreszkálta a reviziót és határozottan Kossuth-párti programmal választották meg. Elbukott a pártnak mind a két alelnöke és a tegnapi nap megadta a kegyeleműföcsét. Elbukott a vesér is Szatmáron. Ezt akkor még a Magyarország nem tudta, de sejtette. Azt azonban egész biztosan tudhatta, hogy az Ugron-párt — nincs többé. Választania kellett tehát a függetlenségi párt és az anya között. Es ő lemondott az anyáról.

Ime, ez az anya szomorú története. Ugron, a párt feje, megbukott, az anyát elsikkasztották s így lett a klerikális szélsőbal egy napon fejjetlen és anyátlan. Szegény anya, ha tudta volna...

Kiállítási hírek

— A kiállítás lezárulása. —

Az ezredéves kiállítás igazgatósága a kiállítási tárgyak becsomagolása és elszállítása tárgyában a következő utmutatással szolgál:

Az ezredéves országos kiállításon bemutatott kiállítási tárgyak becsomagolása és elszállítása folyó évi november 4-én veszi kezdetét és az alább írt sorrendben fog eszközöltetni: November 4-től 8-ig csomagolnak és szállítanak a területéről budapesti kiállítók. November 8-ától egész 12-ig azon vidéki kiállítók tárgyai kerülnek csomagolás és elszállítása alá, akik a csomagolást saját maguk vagy megbízottaik által kívánják eszközöltetni. November 12-től 14-ig bezárólag beszállítanak a kiállítás területére azon vidéki kiállítók rekeszei ládái és göngyei, akik tárgyaik csomagolását a kiállítás igazgatóságára bízták. November 15-én kezdetét veszi az utóbb nevezett kiállítók tárgyaitnak a csomagolása és elszállítása, még pedig akként, hogy egy-egy csoportban sorrendben a kiállítók lakhelye szerint eszközöltetik a csomagolás.

Ezen intézkedés a közoktatásügyi, mezőgazdasági, erdészeti és hadügyi csoportokhoz tartozó csarnokokban, a Horvát-Szlavon országok, Bosznia és Hercegovinai, nemkülönbön a történelmi főcsoport kiállításában elhelyezett tárgyra nem vonatkozik. A magánvillanok tulajdonosai tekintet nélkül arra, budapestiek-e avagy vidékiek, a csomagolást már november 4-én megkezdhetik és folytathatják annak befejezéséig.

A becsomagolás mindaddig meg nem kezdhető, illetve az elszállitás nem eszközölhető, míg a kiállító a kiállítási alappal szemben fennálló összes tartozását ki nem egyenlített és ennek megtörténtét a kiállítás számvevősege által kiadandó kibocsátási engedély felmutatása mellett az illetékes csoportfelügyelőnél nem igazolta. Azon kiállítók ezek szerint, akik tárgyaik csomagolását maguk eszközlik, mindenképp a kiállítás számvevősege felé jelentkeznek tartozásaik kiegyenlítése, illetve a kibocsátási engedély átvétele végett. A közoktatásügyi csoportra nézve ezen csoportbizottság, a mezőgazdasági csoportokra vonatkozó kibocsátási engedélyeket a földmívelésügyi m. kir. minisztérium kiállítási irodája, a hadügyi csoportra nézve ezen csoport intézősege, a horvát-szlavon kiállításra nézve az országos kormány kiállítási irodája, a bosznia-hercegovinai csoportra nézve az ezen kiállítást rendező bizottság fogja kiállítani.

A csoport-felügyelő, mielőtt előtte a kibocsátási engedély bemutatva lett, annak egyik (vörös papírra nyomtatott) példányát átvesszi és gondoskodik a kiállítási tárgyak rekeszeinek, göngyeinek vagy ládájának a ládarakarból a kiállítás területére való beszállítása iránt. A kiállító, avagy annak igazolt megbízottja, a tárgyak hiánytalan átvételét a csarnok felügyelőjének írásosan elismerni tartozik. Netáni indítványok esetén, a kiállítás ellenőrző közegeinek közbenjöttével, jegyzőkönyv veendő fel.

Azon kiállítók tárgyai, melyek elcsomagolása a kiállítás igazgatóságára lett bízva, csak akkor csomagolhatók el, ha a csoportfelügyelő a csomagolás megkezdésére a kibocsátási engedély kézhezvételével felhatalmazást nyert. Ezen utóbb nevezett tárgyak elcsomagolásának megkezdése előtt, a tárgyakról két példányban árújegyzék készítenő. A tárgyak az árújegyzék egyik példányára vezetett átvételi elismervény mellett a szállítmányozással megbízott szög igazolt képviselőjének adatnak át, ki is a csomagolást saját közegeivel saját felelősségére, az országmélyzet segédkezdése mellett eszközli. Az árújegyzék másodpéldánya a tárgyak természetéhez képest a tárgyakat tartalmazó ládába helyezendő.

A csoportfelügyelő úgy a kiállítók, mint a szállítmányozó szög által kiállított átvételi elismervényeket, nemkülönbön a kibocsátási engedélyeket saját érdekében gondosan megőrizni és a gondozására bízott csoportra vonatkozó végleszámolása alkalmával a kiállítás ellenőrző felügyelőjének átadni tartozik.

A rendez-vous.

— Szívek titka. —

Resszkedve, félve ment az első rendez-vousra. Mikor együtt voltak mindketten, a férfi és nő, úgy érezték, mintha egyszerre nagyon távol volnának egymástól, mintha elidegenedtek volna egymástól, az asszony mintha sötét ruhájával erőnyé vesztet gyászolna, magasra emelt fővel, ragyogó szemében nyugtalan tűzzel nézett az előtte, kissé melankolikus arccal, félszeg poszban álló férfira.

Az ifjú át akarta ölelni az asszonyt, de pillantása visszatartá. S most egyszerre csend lett körülöttük, a váratlan közeli együttlét okozta csend, mialatt. Bensejüket ugyanazon érzelem járta át, ugyanazon szerelem, mely mindkettőjüket arra készté, hogy egy harmadikat megosszjanak, ki az asszonynak szerető férje, a férfinak szerető hű barátja. Es mégis a lelki furdalások csak szitották szerelmük tűzét, mert a természet még a legnemesebb szívbe is beoltotta a hasugságot...

— Rosszat tesszünk, — szól az asszony panaszos hangon.

— Nem, mi csak egy végtelen törvénynek hódolunk, mely vagy a halálra vagy egy más, hasznos törvény megtagadására készt.

Ujra át akarta ölelni, el akarta rabolni az első csókot, de a nő kibontakozott karjaiból.

— En nem törődöm a törvényekkel, — szölt kis vártatva az asszony, — én csak vele törődöm.

— Ah, ne kezdjük újra azt a szomorú panaszos beszédet — felelt esdve a férfi.

Majd így folytató:

A mi bűnünket ő sohase fogja megtudni.

A világ gyanuja nem fogja ránk vetni árnyát.

Resszkető hangon szölt most az asszony!

Szeretném, ha magam sem ismertem volna meg a bűnt.

— En is így szeretném, de hiába, mi bűnre születtünk.

Az asszony nem felelt. A férfi átölelte, magához szorította vonalzó testét, csókkal borította hamorító illatu haját, rózsás arcsát, fehér nyakát.

Az asszony sápadt, majd tűzbe borult arccal igyekezett kisiklani karjai közül, ő meg egyre esdő szavakat dadogott és csóksáppal borította szenvedélytől lángoló arcsát, remegő testét. Már azt hitte, hogy szerelmesét elhagyta ereje, a midőn fűge sikamlással kibontakozott karjai közt.

— Várjon — lihegett idegesen remegő süs-gással — várjon csak egy perczig, még csak egy perczig...

Egy tétova szempillantással, melyben ott volt a szerelem, és a gyötrelm, a vágy és a félelem még, egy ulósó perocsért esengett, mint a bucszó, ki hazája partját látja eltűnni.

A férfi ép megakart fordulni, hogy az óhaját teljesítse, midőn az ajtó közelében egy levél tűnt szemébe, melyet valószínűleg a szállodaszolga dobott be. Gépiesen lehajolt, felemelte a levelet, elolvasta a címet s éppen ssebre akarta dugni, midőn a nő szava közelében megcsendült:

— Olvassa el! —

Iszgatottan, ösztönyszerűleg sejtve a levél végső tartalmát, felszakította a férfi a borítékot.

Ránézett a sűrűn teleírt lapra s olvasta.

„Nem tudok semmitsem biztosan, de sejtek egy oly szerencsétlenséget, mely engem fivérem halálának napján ért. Nem tudok aludni. Nyomasztó gyötrelmek között írom e sorokat, miközben úgy érzem, mintha a vég közelednék. Nem akarok se ócsárolni, se irántad haragot mutatni. Én csak arra kérlek, hogy irgalmass nekem, irgalmass nőm iránt való szerelmemnek, melyet elfojtani nem tudtam. Ha még nem kész, kérlek ne kövesd el a bűnt, mely engem a legnyomorultabb emberré tette, de ha már... oh akkor rejsd el örökre a világ elől, hogy ne tudja meg azt soha senki... „

Halványan olvasta végig a levelet, majd a kezeire dőlt, és a nőhöz fordult:

Mi nem tudnánk titkot tartani.

S az asszony halkán ismétlé:

Mi nem tudnók azt eltitkolni!

*

Felemelkedett, vette kalapját, felöltöztét s menni készült. E percben a férfi szívét halálos fájdalom járta át, mintha a szerelem haldokolt volna lelkében:

— Pedig oly ósszintén szerettelek téged, így szólt s a szavában keserű fájdalom csendült meg. — Asszonyt soha még így nem szerettem!

Térdre esett s szilaj epedéssel nézett az asszony szemébe:

— Tudom, hogy most már őt nem esalod meg... De adj legalább ez óra szent emlékére csak egy... csak egyetlen csókot...

Nem ellenkezett. Ajkai egy hosszú, mámoros csókban egyesültek...

Levelet, sem egyikük sem másikuk nem írt és nem olvasott többet.

IDOJÁRAS.

Légnyomás: reggel 7 órakor 760.0 milliméter. délután 2 órakor 758.8 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 11.2, délután 2 órakor C° + 18.4. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DK. 4. délután 2 órakor D. 4. Felhőzet: reggel többnyire derült, délután borult. Csapadék az előbbi 24 órában: 0 milliméter.

IDOJOSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Október 31. —

Ködös. — Helyenként csapadék. — Hőszűnyedés.

HIREK.

Arad, október 31.

Vonatok indulása	Vonatok érkezése
ARADRÓL:	ARADRA:
Budapestre gyv. reg. 8.18	Budapestről svv. reg. 6.05
svv. de. 11.20	svv. du. 8.55
tv. du. 8.56	gyv. este 6.52
svv. este 9.35	Csabáról (péntek) reg. 7.-
Csabára (péntek) de. 12.-	Szolnokról tv. reg. 9.10
Szolnokra vv. reg. 8.10	svv. este 8.47
Tóvárra svv. reg. 6.30	Tóvárról vv. reg. 6.54
svv. du. 4.30	gyv. reg. 8.08
gyv. este 7.02	tv. de. 10.50
Szoboszlóra vv. du. 2.30	svv. este 8.55
Temesvárra svv. reg. 6.20	Radnáról tv. du. 8.12
svv. de. 11.25	Temesvárról vv. de. 10.48
vv. du. 5.-	svv. du. 8.44
Szegedre svv. reg. 4.45	svv. este 10.55
svv. de. 8.46	Szegedről svv. de. 8.45
vv. du. 4.10	svv. este 6.42
M.-Halmágyra svv. reg. 6.35	svv. éjjel 10.25
vv. de. 11.55	M.-Halmágyról svv. de. 8.08
svv. du. 4.50	vv. de. 11.05
M.-Hegyesre vv. du. 2.30	svv. este 6.34
	M.-Hegyesről vv. du. 12.50

Október 31. Szombat. Róm. kath. naptár: Farkas. — Protestáns naptár: Farkas. — Izraelita naptár: Sabbat Chaj-Sarah. — Görög-keleti naptár (október 19.): Joel próféta. — A nap két 6 óra 45 perceskor, nyugszik 4 óra 42 perceskor. — A hold két 0 óra 33 perceskor, nyugszik 2 óra 39 perceskor.

Október 31. Aradváros iskolaszékének ülése délután 4 órakor.

Szabadságáruzi emléktárgyak országos mázennap (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délután 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan. Könyvtár nyitva van szombán és szombaton 8—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

— A reformáció emlékünnepe. Annak a világtörténelmi fontosságu napnak évfordulóját, a mely a vallási megújulásnak, a reformációnak hajnala volt, 1517 október 31-ikét, emlékünneppel tli meg évenként a protestáns világ. Az aradi református templomban is ma délelőtt 10 órakor alkalmi istentiszteletet tartanak.

— A lovasutak és a temető. Az aradi köz-uti vasuti igazgatósága tudatja, hogy f. évi november hó 1-én, vagyis h a l o t t a k n a p j á n a lovasuti kocsik az indóházról a temetőig reggel fél 7 óráról délután 2 óráig óránként és délután fél 3-tól 7-ig félóránként november 2-án pedig reggel fél 7-től este fél 7-ig minden órában fognak közlekedni.

— Érdekes relikvia. Az aradi első takarékpénztár relikviái közt egy nagyon érdekes régiséget fedeztek föl a napokban, mikor az átköltözködéshöz selejtezték ki az irattárat. Az intézet első pénztári főkönyve ez, amely annál nevezetesebb, mivel az egész országban ez a legelső vidéki takarékpénztári főkönyv, amennyiben az aradi első takarékpénztár alakult meg legelőbb az ország összes vidéki pénztárszervei között. A könyv egy óriási kötet, két ujjnyi vastag bőrtáblákkal s minden ódisága mellett is még egészen jó karban van. Hej, de más dolguk is volt akkor a takarékpénztári tisztviselőknek, mint most. Est a hatalmas könyvet például a pénztárnok saját kezűleg vonalozta végig s vezette be oda a sok-sok apró betétet és kivétet. Az első betevő B a b i o s Imre volt, aki 53 pengő krajczárral állott be első kliensnek a ma oly virágzó és folyton erősbödő pénztárszervezethez. 1840. március elején nyitották meg a könyvet a mondott betéttel. A pénztári főkönyvhöz mellékelve van a pénztári napló is, amelyet D r a o s a y Imre akkori pénztáros vonalozott meg nagy gondal. Kár, hogy ezt az érdekes relikviát a takarékpénztár be nem mutatta az országos eszedéves kiállításon, ahol nagyon méltó helye lett volna a legelső vidéki takarékpénztári főkönyvnek.

— Az egy voks. B a t t o n y a i levelezőnk írja: E hó 28-án küldött első sürgönyömben jelentettem, hogy a képviselőjelöltek közül P u r g l y János visszalépett. A választási elnök azonban nem fogadta el a visszalépést, mivel a jelölt ezt sem élőszóval, sem írásban be nem jelentette, hanem csak két megbízottja által adta tudtára neki. Ennélfogva a választási elnök mind a három jelöltre alrendelte a szavazást s így Purgly János is kapott egy szavazatot.

— Tűz a környéken. Almás-kamarás községében folyó hó 14-én a délutáni órákban leégett idős H a e k János földbirtokos vályogistállója és fadisznoóla. A község lakossága a legnagyobb erőfeszítéssel dolgozott a tűz lokalizálásán, ami az esteli órákban sikerült is. Az ől egészen, az istálló pedig nagy részben leégett. A kár 140 frt. A 15-én megejtett helyszíni szemle annyit megállapított, hogy a tűz az istálló padlásán ütött ki, de hogy véletlen vagy gondatlanság okozta-e, azt kideríteni nem lehetett.

— Az őszi vásár. Mintha csak egy új város épült volna magában a városban, azorosan egymás mellett emelkednek a kisebb-nagyobb faházikók s közöttük forog, nyüzsgő az élet, a teméntelen embersereg. Vásár van. A tegnap volt az őszi vásár első napja. Igaz ugyan, hogy a nagy meteorológus még nem jelentette hivatalosan, régi szokásához híven az aradi vásárt, mert suhogó eső még nem szakadt a vásárosok nyakába, de hogy arról meg nem feledkezik, bizonyossága az, hogy eső már tegnap délután volt. Tehát csakugyan itt a vásár. A forgalom tekintetében mindig az őszi vásár áll legelső helyen s nem hisszük, hogy az idei a tavalyi megett maradna, legalább is

ítélve a tegnapi előjelekből, ez nem várható. Elég nagy volt az élénkség a belső vásár táján, mely erősebb fokát a vasárnapon éri el, mikor úgy a vidékiek, mint a helybelieknek valóságos özöne hömpölyög a bódék között. Az állatvásár már kevésbé kecsegtethet szép reményekkel, legalább a tegnapot véve alapul, mert bizony ott úgy eladó, mint vevő tekintetben rendkívül lanya volt az állapot. De hát itt is a vasárnap a döntő nap s hogy az a maga kedvező feltételeivel el nem marad, ninosen okunk kételkedni.

— Pap a paphoz. Ifjú S a b o János kunágotai ref. lelkéssé a köröstarosai esperes fiát felhívta N é m e t h Sándor battonyai róm. kath. lelkész, hogy támogassa a néppárt jelöltjét. Erre Szabó János talpraesett választ adott: „Melyből a következőket közöljük: „En a néppárt működését és eszéljainak egy részét a házára nézve határozottan károsnak tartom. E pártion levők vezérferfiainak többsége, nem tekintve a magyarság érdekét, nem fél szövetséget kötni legnagyobb ellenségeinkkel, a pánszlávokkal és dákrománokkal, sőt megkísérelték a szociálistákkal való barátságot. Ilyenirányu pártot én mint magyar ember nem pártolhatok. A néppárti programot átolvastam s rá csak az az észrevételem, hogy nem foglalja magában mindazon elveket, melyek a kath. nagygyűlésen pontokba foglaltak s melyeket a néppárt teljes egészében magáévá tett. Hiszen e gyűlés azt is elhatározta, hogy csakis kath. egyéneket tltessenek minden hivatalba. Ekkor pedig vége van az erkölcsiségnek s e Krisztusellenes törekvés sikere vallásháborút hozna a pártközben már ugyis eléggé kimerült magyar házra, a mely haczbán a magyar a magyart csak azért pusztítaná, mert különbözö templomokban imádják az Örökkévaló Istent. A valódi protestánsok tehát sohasem lehetnek követői néppártiainak. Én sem érzek szívemben semmi olyan hajlamot, mely vonzódnék az olyan irány felé, mely a szabad gondolkodás, a lelki szabadság leláncolását csölozsa. A magam vallásáért életemet is oda tudnám adni, de azért tisztelni tudom a más embertársaim meggyőződését.

— A gologováci védőtltés. S á n t h a y Lajos királyi főmérnök tegnap küldötte át S z a t h m á r y Gyula alispánnak a Glogovác község védőtltésének felemelése és megerősítése körül tervbe vett vízi munkálatok engedélyezését.

— Elgázolás. Egy egylovas bérkocsi vizgázatlansága tegnap déiben majdnem nagyobb szerencsétlenség okozója volt, melytől az áldozatot csak a rögtön nyújtott orvosi segély mentette meg. Z a r a t k ó Jenő 8 éves aradi fiúcska a Főutón át akart menni a tuloldalra, mikor egy sebesen vágató egy lovas bérkocsi elütötte s a kerekék alá hajtotta. A fiúcska súlyos sérüléseket szenvedett s teljesen eszméletlen állapotban vitték egy közeli házba, hol az első segélyt a telefon útján hívott P o s g a i Lajos dr. tiszti főorvos nyújtotta. A vizgázatlan kocsi ellen a rendőrség megindította a vizsgálatot.

— Körözés. R i c h t e r Pálné született Kamenyik Anna buttyini illetőségű asszony 6—7 nap előtt az éjjeli órákban eltávozott s azóta nyomtalanul eltűnt. Minthogy az asszony egy idő óta buskomorságban szenvedett, alaposnak látszik az a vélemény, hogy elbarangolt. Aradmegye alispánja ennélfogva megyszerte köröztesét rendelte el.

— A záptojások. S a l a m o n Mór aradi tojásnagykereskedő a napokban nyolcszázada szállitmányt kapott Mezőhegyesről utánvét mellett. Mikor a közegészségügyi közegek jelenlétében a ládákat felbontották, a jelenlevő L e i t n e r Ernő kertületi orvos konstata, hogy a tojások valamennyien romlottak s így azok étvétele nem engedi meg. Ennélfogva a szállitmány elkobozását rendelte el. A felültezt kereskedő kára megtérítése iránt megtette a lépéseket az illetékes hatóságnál.

— A vonat kerekét alatt. Tegnap éjjel Budapestről hazafelé utazott U m f o g e l József észéki nyugalmazott törvényszéki bíró. Három hónapig ápoiták a Schwartzser-féle intézetben s mint az ilyen állapotban levő embert, ez már természetes is, nem egyedül ment haza, hanem vele utazott a fia is. Simontornya táján az apa kiment a kocsiból. Mikor már sokáig maradt künn, utána ment

a fia és kereste mindenfelé, de sehohsem találta meg. Rosszat sejtve, meghurta a vészféket, mire a vonat megállott. Erre a szerencsétlen ember keresésére indultak a sinek mellett visszafelé menve meg is találták, de már csak foszlányokban, kezét, lábát, fejét külön-külön. Az őrizetlen pillanatban leugrott a vonatról és azután a kerekek alá került, a melyek rettenetes módon el is bántak vele. A holttest még mindig a sineken fekszik, még pedig csendőri fedezet mellett, mert míg a vizsgálat megtörténik, ott hagyják. Az ilyen rettenetes módon elpusztult bírót kiterjedt családja gyászolja.

— Meggyilkolt osztrák csendőr. Bécsből táviratoznak, hogy Kierling közelében tegnapelőtt Robl Adolf csendőrt meggyilkolták. Még hétfőn este indult őrájára és kedden délután kellett volna visszaérkeznie. A felismerhetetlenéig megcsönkített holttestét tegnap este találták meg egy elhagyatott helyen, a bózotban. Robl szemei ki voltak szurva, feje darabokra szurva. Egy elejtett és ott felejtett ozinnakánál vezetett a gyilkosok nyomára. A tetett két olasz kőfaragó munkás követte el, de eddig még nem sikerült őket letartóztatni. A meggyilkolt csendőr kardja, fegyvere és kalapja eltűnt. Kezdetben azt hitték, hogy rablógyilkosságnak lett áldozata, de megtalálták nála a pénzét, az újján megvett a gyűrűje. Tegnap délelőtt eltemették a szerencsétlen véget ért csendőrt.

— Kölcsény szobra. Nagy-Károlyban tudvalevőleg Kőlcsey Ferenchez a millennium alkalmából szobrot állítanak, a mely egyike lesz a legszebb eszredévi alkotásoknak. A költségek javarészt gróf Károlyi István adta a szoborhoz, amelyet Kallós Ede szobrász, igazán művészi mintázott meg. A szobor illő alakban, kezében könyvvel, mélyen elgondolkodva ábrázolja a nagy író, s most öntetik érozbe Párisban, ahová Kallós a jövő héten utazik el, hogy a szobrot átvegye és hazaszállítsa. A nagy-károlyi gróf Károlyi kastély előtt lévő tere kerül Kőlcsey Ferenchez szobra s még ez évben leleplezik.

— Az olasz trónörökös pár az oltár előtt. Érdekesen írják le külföldi lapok a nápolyi hercegnek Helén montenegrói hercegnővel való esketését. A szertartás a következőképpen történt meg: A mátkapár letérdelt az oltár elé. A négy tanu: az aostai herceg, a turini gróf, Napoleon Viktor herceg és a montenegrói trónörökös arannyal és ezüsttel himzett szövetet tartottak baldakinszerűen a jegyesek fölé. A király és Miklós fejedelem a fiatal pár mögött állott, a királyné letérdelt, a királyi ház többi hölgyei pedig félkörben az oltár körül elhelyezett székeken ültek. Monsignor Pisciceli a vőlegényhez fordult és megkérdezte tőle:

— Hajlandó-e királyi fenséged Savoyai Viktor Emánuel, Itália trónörökös Petrovics Helén hercegnőt tiszta szeretettel törvényes feleségül fogadni szent anyánk egyházának törvényei szerint?

A vőlegény ekkor apjához fordul csekkel a szavakkal:

— Apám, megengedi ezt nekem?
Itt kösbesszól a királyné:
— Uram és parancsolóm, Viktor beleegyezését kéri az esketéshez.
Umberto király így felel:
— Igen, megadom beleegyezésemet.
— Most fordul csak újra a nápolyi herceg monsignor Piscicelihez és mondja a hangos igent.

A pap most a menyasszonyhoz fordul kérdésével: a sz rámondja, messzire hallható hangon az igent.

Az olasz költők és zeneszerzők a közoktatásiügyi miniszter kezdeményezésére egy lakodalmi albumot állítottak össze tudvalevőleg Helén hercegnő számára. Az album gazdag, de a költők, művészek többnyire régi dolgokat adtak hozzá. Verdi egy áriát küldött az Othellóból, Mascagni a cseressnye-duettet az Amicó Fritsből, Carducci legújabb ódáját (Dante Trientben), Antonio Fogazzaro, a legnagyobb sikerekkel ékeskedő modern olasz író dicsőíti a hercegnőt és hajnali csillagnak nevezi. Hosszabb mondásokat írtak többek között még az albumba Gaetani Negri, a milánói essay-író, aki mint szenátor politikai szerepet is játszik, továbbá Enrico Morselli a génei történetíró.

— Rövid hírek. Szegeden Schwalm Mihály 102. gyalogezredbeli katonája agyonlőtte magát. Tettének oka gyógyíthatatlan betegség volt. — Kattaróban Edhard Lajos, a szegedi 46. gyalogezrednek egyik közszerepetben állott főhadna-

gya, ismeretlen okból föbe lőtte magát. — Kis-Hegyesen Csizmár István munkást a földmérés eltemette. Holttestét két óra múlva találták meg. — Marsellében hajója földézetén megmérgezte magát Malino olasz hajóskapitány, ki Montecarlo-ban egész vagyonát elhagyta. — Drézdából jelentik, hogy Frigyes Agost herceg tegnap délelőtt lovával eloukott. A ló a herceg lábára bukott, mely azonban nem sérdült meg. — Portugallia partjain heves viharok dúlnak. Egy halászbárka elmerült és 14 ember vízbe fullt.

GYÁSZROVAT.

† Parecz Jenő temetése. Nagy résztvevő közönség kísérte tegnap d. u. 3 órakor örök nyugalomra a korán elhunyt, szerencsétlen ifjút. A rokonok, ismerősök, jóbarátok, könyezve álltak körül a virágokkal borított érozkoporsót, mely magába zárta egy szerető anya reményeinek egyik legszebb bűbáját. Pontban három órakor szentelte be a halottat Fajér Aladár minorita lelkész. A gyászszertartáson ott láttuk: Fábrián László főispánt, Sarlot Domonkos főkapitányt, Varjassy Lajos gazdasági tanácsost; a katonaság részéről: Buttykay Adám honvédelezredest, Wachenhuse Antál őrnagyot, Humit János és Baits Károly kapitányokat, Metzger Gyula báró, Denifée Károly és Abrahám Béla főhadnagyokat, Léway Sándor és Dürfeld János br. hadnagyokat. Ott voltak továbbá Heinrich Sándor, Tedeschi Viktor, Urbányi Béla, Posgay Lajos dr., Simay István, Virágh Lajos, Daniel László, Kugler István, Nachterbel Odón. A temetéshez kivonult a katonasereg teljes számban a hatodik század egy szakasza. A koporsó után mentek az önkéntesek teljes díszben. A család által kiboosított gyászjelentés így hangzik:

Ösv. Parecz Istvánné szül. Radetzky Sarolta a maga és fiai Béla, István és László, továbbá sógorndi ösv. Szabados Istvánné szül. Parecz Emilia és Parecz Fáni, sógorai Parecz György, és Parecz Gyula dr., valamint többi rokonai nevében is fájdalomtól megtörve tudatja, hogy szeretett ifi fia, illetve testvér, unokaöcs és barát Parecz Jenő cs. és kir. egyéves önkéntes, 1896. évi október hó 28-án, d. u. 4 órakor, életének 19-ik évében, hosszú szenvedés után meghalt. A boldogult földi maradványai október hó 30-án, d. u. 3 órakor fognak Révay-utca 1-ső számú házból a helybeli felső temetőben lévő családi sírkertben örök nyugalomra tetetni. Az engedelmű gyásmise áldozat folyó hó 31-én, d. e. 10 órakor fog a t. Minorita atyák szentegyházában a Mindenhatóknak bemutatni. Arad, 1896. okt. 29. Nyugodjék csendesen!

KATONAZENE-HANGVERSENY

MA ESTE

a cs. és kir. 33-ik gyalogezred zenekarának

HANGVERSENYE

a központi szálló nagy disz-éttermében.

Kezdete este 8 órakor.

TANÜGY.

(—) Az iskolaszék ülése. Aradváros iskolaszéke ma, szombaton délután 4 órakor tartja rendes havi ülését, melyre az iskolaszéki tagokat e helyen is figyelmeztetjük. Az iskolaszék annál inkább kéri a tagok megjelenését, mert a Babits József gáji tanító nyugdíjazása folytán átvesztésbe jött egy esetleg két tanítói állásnak választás utáni betöltése képezi a tárgysorozat egyik pontját, melyhez a tagok kétharmad részének jelenléte szükséges.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Szombat: Királyné dragonyosai, operetta, (másodszor.)
Vasárnap: Délután: Molnár és gyermeke, dráma. Este: Angyal Bandi, népszínmű.

A királyné dragonyosa.

— Október 30. —

(Sz. L.) Lehetne az operet oxime ez is: „Bort borral”, vagy „Sedaine ne hagyj magad!”

Sedaine egy vig, kedves kömives inas, a ki verseket csinál és szerelmes. O iránta meg pillanatnyi szerelmet érez egy grófné, aki hajlandóságait a néhai Putifárnától örökölte. Ezért a grófné egyik imádója, a ki dragonyos kapitány, leitatja a verselő kömüvest, astán aláírat vele egy szerződést, melynek erejénél fogva katonának viszik.

Est a részegítő bort szolgálja vissza Sedain, de sajnos csak a harmadik felvonásban pont tíz órakor. Addig is történik egy és más, a min, ha az ember akarja nevet, ha akarja ásit.

Mind a két hatást hol támogatja, hol elrontja a muzsika, melyet valami Wenzel Leopold írt, aki bizonyosan karmester. Határozottan karmesterszerű zenéje van ennek a nagy operettnek. Van ugyan a karmesterek közt, akinek istentől áldott adománya a dallambőség, de a legtöbb mint szerző csak olyan zenei akarnok, aki addig tanit be mindentéle seneművet, míg azt nem hiszi, hogy az ő lelke okvetlen megszakad, ha túl nem ad a benne szongó taktusokon.

Wenzelnek tényleg van egy néhány csinos taktusa, olyan szentimentális, holdvilágos lelkének való. S mintán Audrannak, Planquetnek, Millöckernek és a még nagyobbaknak szintén volt egy pár zenei gondolatuk, Wenzel megcsinál egy opera allűrökben tetselegő nagy operettet. Sajnos csak a hangszerelethez ért, a zenei gondolatokat felhasználni akkor sem tudja, ha azok a máséi.

Nagyobb jóstehetség nélkül is megköszkástathatja az ember a mondást, hogy „A királyné dragonyosa” nem sokszor fog a Sedain borától becsipni, egyszer azonban meg lehet nézni, hogy esik meg az a história.

Az előadók ugyanis jókedvvel mindent elkövetnek, hogy az emberek lehető keveset áitsanak. A zene és énekkar Balogh karmester vezetése alatt tisztességes munkát végez. Egy-egy igen erős hang a rézfúvóknál élénk ellentétül szolgál a női kar gyenge hangjaihoz, de az összhang azért megmarad és az a fő.

A majd kömives, majd dragonyos, komédiás és korosmárosné Sedaine szerepét Ronnai Boriska kedvesen aknásta ki. Jól beszél, szépen, kellemmel énekel és ha nem győzi hanggal, megtoldja egy hamiskás tekintettel és egy hamisítlan piruettel. S ám álljon elő, a ki egy formás láb ritmikus perdülését és egy pár kifejező szem sokat ígérő villanását nem becsüli legalább annyira, mint egy elérhetlen magasságn o-t.

A közönség Rontait, a ki minden öltözékében igen mutatós volt, melegen tapsolta. Hunyadi, Iványi, Láng Etel jól támogatott, amennyire szerepük engedte. Nyári egy kicsit mulatságos, egy kicsit kellemetlen volt, Földi Boriska egy kicsit kellemesen hatott vékony, érzelmes hangjával, egy kicsit türelmetlenné tette a nézőt. A darab olyan vegyes főlvágott, a hatásban sem hiányozhatott tehát a vegyes. A nézőtérén is hol voltak, hol nem voltak. Egészben azért elegendő voltak.

* Salvini társulata a vidéken. Salvini Gusztáv társulatával Szegedre érkezett a há-

rom estén fog fellépni az ottani színházban, melyet a városi tanács szívesen engedett át a kiváló tragikusnak. Salvini tegnap este fel lépett már a pedig Hamletben szombaton a Makrancos hölgy Petruchojában; hetfőn vagy Shylockot, vagy Othellót fogja játszani. Szegedi vendégzereplése után Salvini Budapestre tér vissza s innét hat heti vendégzereplésre Moszkvába megy. Salvini a Városligeti Színházban való vendégzereplése után azonnal Moszkvába akart menni, de onnét azt a távirati értesítést kapta, hogy a rendőrség pár nappal késlelteti vendéglátóit megkezdését s így Salvini ezeket a napokat használja fel szegedi vendégzereplésére. Moszkvából Salvini visszatér Budapestre, s hol még néhány sor játszani óhajtana, de nem hinnék, hogy most, mikor a színházak már benne vannak a szezsonban, színpadot tudna találni. A kiűző tragikus azonban nem távozik Magyarországból addig, míg a nagyobb vidéki városokat, Temesvárt, Aradot, Kolozsvárt be nem járja. Ha tudniillik jobb feltételek mellett lesz arra hajlandó. Most 2000 forintot kell neki egy estére fizetni. Hogy az összeget például az a radi színház bevételéből kifizethesse neki Leszkay, annyira kellene a beléptidíjakat fölemelni, a melytől a közönség előre tragikus hangulatba jönne. Hisz a mi színházunkban rendes helyárak mellett ha egészen tele van, legföllebb 600 forintot lehet bevenni.

Aradi mese könyv. A következő előfizetési felhívást vettük, a melyet olvasóink figyelmébe ajánlunk: A nyáliszemek. Ilyen csim alatt karácsonyi gyermekajándékul egy kötet mesét és regét adok ki. Elhunyt két kis testvérem mulattatására szolgáltak azok első sorban s a néhai szeretteim által oly gyönyörűséggel hallgatott meséket és regéket a gyermekvilág tágabb köre számára kívánom most nyújtani abban a reményben, hogy a szülők felkarolják vállalkozásomat annál is inkább, mert különösen a modern mesékben feladatunkul tűstem ki azt, hogy kis olvasóim a kellemes szórakozás mellett azok szereplőiben követésre méltó példányképeket találjanak s okulásra szolgáljanak. Az „Angyaliszemek” tizenkilenc darabot áll; tartalma következő: A darvis szelencsége. Az arany főkötő. A hó tündére. A fehér ibolyák. Az arany hal. A csodálovak. Az erdei nimfa. A sziklaóriások. Fata-morgana. A napugár regéje. A holdugár regéje. Az őrangyal. A békegalambok. A tengeren. A kis sánta hegedű. Kirándulás. Hella és Mira. Egy fenyőág. Alom. Mesém és regém díszes kiállításban, képekkel illusztrált keménykötésű könyvben folyó év december közepén jelennek meg. A könyvre ezenel előfizetést nyitok s ajánlom azt a művelt szülők jóakaratu támogatásába. Az előfizetési ár egy o. é. frtot tess ki; a bolti ára 1 frt 20 kr. lesz. Gyűjtök minden tíz példány után tiszteletpéldányban részesülnek. Tisztelettel kérem az előfizetési pénzeket folyó évi november hó 20-áig Varga József Társa Steigerwald A. könyvnyomdájába (Arad, templom utca 14. sz.) küldeni. Aradon, október hó 1896. Rubenesou Augusta.

TÁVIRATOK.

A hercegprimás nevenapja.

Budapest, október 30. (Saj. tud. táv.) Vas z a r i Kolos bíboros hercegprimást ma délelőtt nevenapja alkalmából, mint minden évben úgy az idén is számosan üdvözölték. Politikai és társadalmi világunk kiválóságai ugyszólván egytől egyig megfordultak ma a budai aulában s ki névjegyt hagyta ott, ki aláírta az üdvözlők számára kitett ívet.

Az esztergomi káptalan és a primási udvar testületileg tisztelt az egyházfejedelemnél. A primási udvar üdvözlétét H e t t g e y kanonok tolmácsolta, a káptalan nevében B o l t i z á r püspök szólott.

A tisztelgés után délből 1 órakor szűkebb körű ebéd volt. A fővárosi papság testületileg való tisztelgése a primás gyöngélgéde miatt elmaradt s üdvözlétét B o g i r i c h Mihály cz. püspök tolmácsolta.

A katonai léghajó.

Budapest, október 30. (Saj. tud. táv.) A katonai léghajó ma délelőtt 8 órakor ismét felszállt szakadó esőben két műszaki tiszttel. A léghajó gyorsan emelkedett a magasba, s gyöngye nyugati szél mellett csakhamar eltűnt a budai hegyek mögött.

Halál az elvért.

Nyiregyháza, október 30. (Saj. tud. táv.) B u k a r n s z k y gazdag földműves az ellenzék győzelme feletti bánatában felakasztotta magát.

Izgató káplán.

Ráczkeve, október 30. (Saj. tud. táv.) K n é z i t s József káplánt a polgári házasság elleni folytonos izgatásaiért, ki a többek közt legújabbban a választások alkalmával a teherruhás leányokhoz azon épületes szavakat intézte: „Ti ott házassodtok, ahol a marhapasszust írják!” a kuria egy évi fegyházra ítélte.

Vonatkisiklás.

Balatonszentgyörgy, okt. 30. (Saj. tud. táv.) A Budapestről jövő déli személyvonat eddig ki nem derített okból kisiklott. A kalauzkocsi és két podgyászkocsi darabokra törtek. A kalauz súlyos sérüléseket szenvedett. A vizsgálatot megindították.

A vatikán gyásza.

Róma, október 30. (Saj. tud. táv.) H o h e n l o h e bíbornokot ma szélhűdés érte s rövid szenvedés után meghalt.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Gyenes Lajos cséglő jelentése. —

Budapest, október 30.

G a b o n a t ű z l e t: Buzát ma igen gyengén kínáltak, a vetelkedv szinte igen gyenge volt s az irányzat változatlan maradt. Elkelt ca 8—10000 métermázsa buza változatlan árakon.

H a t á r i d ő ű z l e t: Amerikából szilárdabb árfolyamokat jelentettek, nálunk csak változatlanul indult az üzlet, s közepes forgalom mellett, úgy zárult is.

Zárul 12 órakor:

Őrsi buza	7.85—7.86
Tavaszi buza	7.85—7.86
Buza május-juniusra	7.85—7.86
Tavaszi tengeri	4.21—4.23
Őrsi tengeri	4.21—4.23
Tavaszi zab	5.90—5.92
Őrsi zab	5.90—5.92
Tavaszi rozs	6.78—6.80
Őrsi rozs	6.78—6.80
Tavaszi repese	11.20—11.25

E r t é k t ő z s d e: Csekély forgalom mellett teljesen változatlan.

Zárul 12 órakor:

Osztrák hitelrészvény	366.60
Magyar hitelrészvény	403.75
Osztrák államvasut	361.25
Lombard	—
Jelszlog hitelbank	—
Bima-Murányi	—
Villamosvasut	—

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi oszarnok.

— Október 29. —

Hízott sertésárak: I. Magyar elsőrendű: Öreg nehéz (súlyban) — krig. Fialat nehéz (paronként 820 kilogramm felüli súlyban) 55—56 krig. Fialat kösép (paronként 251—320 kilogramm súlyban) — krig. Fialat könnyű (paronként 250 kilogramm terjedő súlyban) — krig. (pár nként 400 kilogramm felüli súlyban) — krig. Öreg kösép (paronként 300—400 kilogramm súlyban) — krig. Kösép (paronként 320—320 kilogramm súlyban) — krig. Könyű (paronként 220 kilogramm terjedő súlyban) — krig. II. Magyar szedett: Nehéz (paronként 220 kilogramm terjedő súlyban) — krig. Sertés-létszám: 1896. évi október hó 27-én volt készlet 6130 darab, 1896. évi október hó 28-án elszállított 218 darab, 1896. évi október hó 29-én elszállított 140 darab, 1896. évi október hó 30-án maradt készletben 6203 darab. — A hízott sertés üzletirányzata: Lányha.

S z o z z ű z i e t.

— Október 30. —

Mai jegyszámlák: Készára nagyban ayers szoss 50 forint 50 krajovár, kcsinyber 51 forint — krajovár hordó nélkül, per 100 liter $\frac{1}{2}$ beleérve 25 frt fogyasztási adót. Száritott moslók 5 frt 20 kr. métermázsaánként.

Budapesti gabnátőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, október 30. d. n. 5 óra.

Buza bányási uj	7.60—8.10
Buza tiszavidéki	7.70—8.10
Buza pestvidéki	7.70—8.10
Buza fejérmeg, ei	7.70—8.10
Buza bányai	7.75—8.15
Rozs uj, elsőrendű	6.70—6.75
Rozs uj, másodrendű	6.60—6.65
Arpa takarmány	4.10—4.30
Arpa égetni való	5.10—5.90
Arpa sörfőzdei	6.50—8.10
Zab	5.45—6.10
Tengeri bányási	4.35—4.36
Tengeri másnemű	4.15—4.20
Káposzta-repeze bányási	11.25—11.75
Köles	5.15—5.30
Buza március—április	7.55—7.65
Buza szeptember—október	7.84—7.86
Buza május—június	—
Rozs szeptember—október	6.77—6.79
Tengeri május—június	4.19—4.21
Tengeri július—augusztus	—
Tengeri októberté	—
Zab március—április	5.91—5.93
Zab szeptember—október	5.75—5.80
Káposzta-repeze augusztus—szeptember	—

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1896. október 30.

Magyar aranyjárdék 4%	121.50
Magyar koronajárdék 4%	99.10
Magyar arany 4 $\frac{1}{2}$ %	122.10
Magyar ezüst 4 $\frac{1}{2}$ %	101.10
Magyar keleti vasut 1878.	121.10
Magyar földterhermentesítési kötvény	97.10
Magyar italmegváltási kötvény	100.10
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	97.50
Magyar nyereségy-sorsjegy kölesön	155.25
Tiszszabályozási és szegedi kölesön	187.10
Osztrák papirjárdék	101.10
Osztrák járdék ezüst	101.10
Osztrák járdék arany	121.75
Koronajárdék	101.10
1880-iki államsorsjegyek	144.10
Osztrák-magyar bankrészvény	940.10
Magyar hitelbank részvény	402.75
Osztrák hitelbank részvény	365.80
Osztrák-magyar államvasut	360.25
20 frankos arany (Napoleon's)	9.52
Német birodalmi marka	58.75
London	119.85
Páris	47.55

Aradvárosi színház.

Bérlet 29. szám.

Bérlet 29. szám.

Szombaton, 1896. évi október 31-én

A királyné dragonyosa.

Nagy operetta 3 felvonásban. Írták: Pierre Decourvelte és Franc Bauvallet. Zenéjét: Wenczel Leopold. Fordították: Evva Lajos és Rákosi Viktor.

SZEMÉLYEK:

Montauciel	Hunyadi J.	Sedaine	Ronai B.
Cornessau	Nyárai A.	Casonlet	Tábori Emil
Pamfil	Iványi A.	Róssa	Feledi B.
Miklós	Csatár Gy.	Belardoise	Láng Etel

Kezdeté 7 órakor.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

NYILTÉR.*

Bátorkodom a n. é. helybeli és vidéki közönség szíves tudomására hozni, hogy

uj üzletemet

folyó hó 25-én nyitottam meg

a Habereger-palotában Andrassytér 18. szám.

Egy csődtömeg

nagy választék női felöltőkben féláron alul.

A n. é. közönség b. pártfogását kérve

kitűnő tisztelettel:

1444

INSTITORIS ANTAL

Szabott ár.

NEUMANN M.**férfi-, fiu- és gyermek-ruha telep**

Alapított 1845-ben.

ARAD, ANDRÁSSY-TÉR 9. SZÁM.

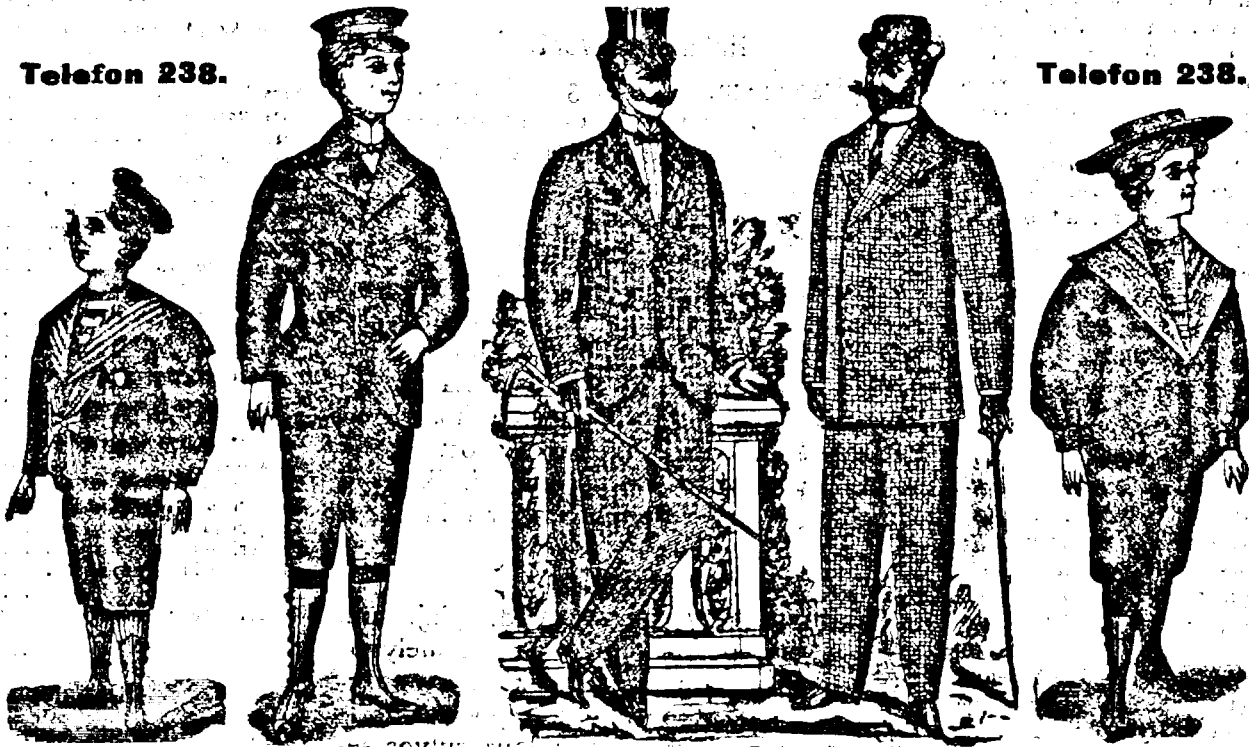
Alapított 1845-ben.

Szabott ár.

Telefon 238.

Raktárak:

Arad,
Temesvár,
Ujvidék,
Pancsova,
Nisch,
Sofia,
Szarajevo,
Szilisztria,
Meran.



Telefon 238.

Raktárak:

Nagyvárad,
Debreczen,
Eszék,
Zágráb,
Fiume,
Leibach,
Trieszt,
Beckerek,
Belgrád.

BUDAPEST: Muzeum-körút I.**Bécs, Mariahilferstrasse 35. Bécs, Kärntnerstrasse 31.**

Mérték utáni megrendelések pontosan eszközöltetnek.

TELEFON 238. SZ.

TELEFON 238. SZ.

Szabott ár.

Szabott ár.

1438

S T E R N M. A.

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos
női felöltők árúháza

ARAD,

Andrássy-tér 9. sz.

Telefon 238. sz.

Alapított 1875.

**ARAD,**

Andrássy-tér 9. sz.

Telefon 238. sz.

Alapított 1875.

**DÚS VÁLASZTÉK.****Lehető jutányos áron.**